



**ТРИММЕР – КУСТОРЕЗ
БЕНЗИНОВЫЙ
ПАСПОРТ
И
РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**



**Модели: GT-430/2600, GT-520/3000, GT-630/3700
GT-430D/2600, GT-520D/3000**

ООО «Редбо». 140060, Московская область, Люберецкий р-н., город Люберцы,
Октябрьский проспект д. 112, корп. 2. Телефон +8 495 972-94-59

КАЧЕСТВЕННЫЙ БЫТОВОЙ ИНСТРУМЕНТ



**Гарантийный талон торговой марки**

REDBO : GT-430/2600, GT-430D/2600, GT-520/3000, GT-520D/3000, GT-630/3700

Модель:	Заводской серийный номер:
Название фирмы продавца:	Печать продавца: М. П.
Дата продажи:	Подпись продавца:
«ФИО» покупателя	
Отметка о ремонте:	
Отметка о ремонте:	
Отметка о ремонте:	

Единая служба технической поддержки

Электронная почта: redbo-tech@mail.ru
 Сайт: www.redbo.su
 Телефон/факс: 8-495-972-94-59

**Уважаемый покупатель!**

Выражаем Вам признательность за покупку бензинового триммера торговой марки «REDBO». Вы приобрели надёжное и долговечное изделие.

Перед началом использования бензинового триммера следует внимательно прочитать настоящее Руководство пользователя и ознакомиться с органами управления для правильной и безопасной его эксплуатации. Безопасность бензинового триммера подтверждена сертификатом соответствия Госстандарта России и Таможенного Союза.

СПАСИБО ЗА ПОКУПКУ!**Содержание:**

1. Область применения	стр. 1
2. Правила безопасности	стр. 2
3. Технические характеристики	стр. 7
4. Комплектация	стр. 7
5. Устройство и составные части	стр. 8
6. Сборка	стр. 9
7. Топливная смесь	стр.13
8. Эксплуатация	стр.14
9. Техническое обслуживание	стр.18
10. Возможные неисправности	стр.21
11. Утилизация	стр.22
12. Гарантийные обязательства	стр.23
13. Гарантийный талон	стр.24

1. Область применения

Бензиновый триммер (далее в тексте могут быть использованы технические названия – триммер, изделие, инструмент) предназначен для скашивания и подравнивания травы и мелких кустарников. Место применения триммера - открытые земельные участки - газоны, клумбы, садовые участки.

2. Правила безопасности

Общие правила безопасности

- ✓ Прочтите, пожалуйста, внимательно правила безопасности и следуйте изложенным в них указаниям. Не соблюдение приведенных ниже правил может привести к серьезным травмам.
- ✓ В целях безопасности, дети моложе 18 лет, а также люди, не ознакомившиеся с данными правилами, не должны пользоваться инструментом.
- ✓ Используйте триммер только по его прямому назначению, указанному в руководстве пользователя.
- ✓ Если Вы не имеете навыков в работе с инструментом, настоятельно рекомендуется предварительно проконсультироваться у специалиста или опытного пользователя.
- ✓ Инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- ✓ Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с инструментом.
- ✓ **Помните: работа с триммером требует большой осторожности!**

Рабочая зона

- ✓ Помните! Вы несете ответственность за безопасность на рабочем месте!
- ✓ Ознакомьтесь с окружающей обстановкой вокруг рабочего места. Проверьте наличие возможных опасностей, которые могут быть не слышимы из-за шума механизмов.
- ✓ Следите, чтобы поблизости не было посторонних людей (неосведомленных о вашей работе) и животных. Работайте только в условиях хорошей видимости, или обеспечьте рабочее место достаточной освещенностью.
- ✓ Соблюдайте тишину в общепринятое время для отдыха.
- ✓ В целях охраны окружающей среды следует обращать внимание на то, чтобы ни топливо, ни масло не попадало на почву.
- ✓ Не следует работать в одиночестве; помощник оператора триммера всегда должен находиться поблизости, чтобы оказать первую помощь при возможном несчастном случае.
- ✓ Посторонние лица должны находиться на расстоянии не менее 15 метров от работающего изделия.
- ✓ Тщательно осмотреть рабочий участок, и освободить его от посторонних предметов, включая осколки стекла, куски проволоки, арматуру, камни и т.д., т.к. они могут повредить изделие или нанести травму пользователю и окружающим.
- ✓ При работе с изделием остерегаться возможных травм головы, рук и ног.

Визуальный контроль

- ✓ Каждый раз перед использованием триммера произведите его наружный осмотр на предмет отсутствия повреждений. Следует обратить особое внимание на следующее: возможное наличие утечек топлива, крепление подвижных механизмов, особенно катушки с триммерной леской и режущего ножа, плавность работы рычага газа и блокировку этого рычага. Следует проверить, чисты и сухи ли рукоятки управления.

- использования принадлежностей, расходных материалов, запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;
- на оборудование, не проходившее в процессе эксплуатации (хранения) соответствующее техобслуживание и/или профилактические работы, в сроки, указанные в руководстве по эксплуатации (если таковые имеются);
- на неисправности, возникшие в результате перегрузки оборудования повлекшей выход из строя электродвигателя, генератора или других узлов и деталей;
- на оборудование с удаленным, стертým или измененным заводским номером, а также если данные на оборудовании не соответствуют данным в талоне.

Покупателю может быть отказано в гарантийном ремонте если:

- гарантийный талон утрачен или в него были внесены несанкционированные дополнения, исправления, подчистки.
- невозможно идентифицировать серийный номер оборудования, печать или дату продажи на гарантийном талоне.

Центральная диспетчерская сервисная служба +7 495 972-94-59

Адрес ближайшего к Вам сервисного центра можно найти на нашем сайте: www.Redbo.ru

Доставка оборудования в сервисный центр производится покупателем самостоятельно и за свой счет.

11. Утилизация и вторичная переработка

Устройство находится в упаковке для того, чтобы избежать его повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована повторно или направлена во вторичную переработку сырья. Устройство и его принадлежности состоят из различных материалов, таких как например металл и пластмасса. Утилизируйте дефектные детали в местах сбора особых отходов. Информацию об этом Вы можете получить в специализированном магазине или в местных органах правления!

12. Гарантийные обязательства

Внимание : гарантия действительна только на территории РФ.

Сервисному обслуживанию по данному талону подлежит оборудование «REDBO »
Приобретая товар, указанный в настоящем талоне, Покупатель признал, что данный товар соответствует конкретным целям, для которых данный товар покупается, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению. Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено.

1. Претензии по качеству оборудования принимаются в пределах гарантийного срока **12 месяцев** производителя «REDBO» с даты розничной продажи. Ремонт или замена деталей, преждевременно вышедших из строя по вине предприятия-изготовителя, осуществляется бесплатно при условии соблюдения требования по монтажу, эксплуатации и периодическому техническому обслуживанию.
2. Для сервисного ремонта оборудования, приобретенного юридическим лицом, необходимо предоставить акт рекламации, подписанный руководителем организации, время и место составления акта; фамилия лиц, составивших акт, и их должности; время ввода оборудования (изделия) в эксплуатацию; условия эксплуатации (характер выполняемых работ, количество отработанных часов до выявления неисправности, перечень проводимых регламентных работ (если они предусмотрены)
3. Прием изделия в гарантийную мастерскую производится только при наличии всех комплектующих.
4. Предметом гарантии не является неполная комплектация, которая могла быть обнаружена при продаже изделия. Претензии от третьих лиц не принимаются.
5. Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделия:

- имеющие повреждения, вызванные различными внешними воздействиями (механическим), а также проникновением внутрь изделия посторонних предметов (насекомых, животных, пыли) или жидкостей;
- подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной мастерской;
- имеющие повреждения защитной пломбы (наклейки);
- использовавшиеся не по назначению;
- поврежденные в результате подключения к сети с несоответствующими номинальными параметрами, заявленными в руководстве по эксплуатации.

- ✓ Убедитесь в правильном расположении и установке защитного кожуха. Неисправный инструмент использоваться не должен!

Внимание! Запрещается пользоваться триммером, если его устройства управления, защитные и блокировочные устройства повреждены, изношены или удалены!

- ✓ Запрещается использовать суррогатную блокировку, например, привязав пусковую клавишу (кнопку) изоляционной лентой!

Внимание! Не изменяйте конструкцию инструмента!

- ✓ Для предотвращения преждевременного выхода из строя не проводите изменения в конструкции триммера. Никогда не изменяйте заводские настройки регулятора оборотов двигателя. Работа двигателя при увеличенных оборотах, по отношению к нормативным заводским настройкам, может привести к выходу из строя инструмента или возникновению опасной ситуации, которая не будет рассматриваться как гарантийный случай.

Меры безопасности при эксплуатации

Внимание! Во время работы необходимо пользоваться специальной защитной экипировкой!

- ✓ Во время работы необходимо пользоваться специальной защитной экипировкой!
- ✓ Обязательно пользуйтесь средствами защиты глаз и лица! Защитная маска, перчатки, шлем или каска для лица и специальные защитные очки предохранят голову, глаза и лицо от травм и ранений от разлетающихся щепок и сучьев мелких кустарников во время работы.
- ✓ Одежда должна плотно прилегать к телу, но не сковывать движений. Не следует носить свободную одежду и украшения, которые могли бы зацепиться за кусты или ветки. Убирайте длинные волосы.
- ✓ Обязательно пользуйтесь средствами защиты слуха! Несмотря на то, что среднее значение шумов не представляет угрозы для здоровья людей, рекомендуется пользоваться средствами защиты органов слуха (наушники, беруши и т.п); используйте средства защиты головы - шлем, каску.
- ✓ На работах с использованием триммера, следует носить защитную обувь с высокими голенищами, нескользящей подошвой и прочным носком. Такая обувь защищает от травм, а также обеспечивает устойчивое положение работника.

Внимание! Дождитесь полной остановки движущихся по инерции частей инструмента после его выключения, не пытайтесь остановить их руками!

- ✓ Не перегружайте инструмент, он работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках. Работайте с перерывами, чтобы не допустить перегрева.
- ✓ Следите, чтобы вентиляционные отверстия (прорези) в корпусе двигателя всегда были открытыми и чистыми.

Внимание! Работайте собранно и ответственно! Не используйте триммер, если Вы устали, а также если находитесь под влиянием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных и других средств!

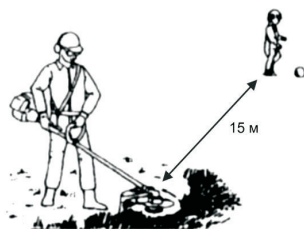
- ✓ Перед началом работы установить рукоятку управления в положение, обеспечивающее максимальное удобство при работе.
- ✓ Во время работы выбирайте удобное, устойчивое, постоянно контролируемое Вами положение.
- ✓ Оберегайте части вашего тела, от возможных контактов с движущимися частями инструмента.
- ✓ Контролируйте свою усталость.
- ✓ Обязательно совершайте перерывы для отдыха во время работы. Усталость приводит к снижению внимания. Особенно бдительным нужно быть при использовании триммера в конце работы. Все рабочие операции следует выполнять спокойно и осознанно. Оператор несет ответственность за безопасность и посторонних лиц.
- ✓ Люди с недостаточным кровообращением, кто подвержен чрезмерной вибрации, могут причинить ущерб своим кровеносным сосудам или нервной системе. Вибрации работающего инструмента могут быть причиной следующих симптомов: онемение (нечувствительность) в пальцах, руках или запястьях, покалывание, боль, изменение цвета кожи. Если наблюдается любой из этих признаков, немедленно прекратите работу и обратитесь к врачу.

Дополнительные меры по безопасной эксплуатации бензинового триммера

- ✓ Выключайте двигатель инструмента при переходе с одного обрабатываемого участка на другой, а также при перерывах в работе.
- ✓ Периодически проверяйте состояние катушки с триммерной леской. Неисправные детали заменяйте на новые. Для замены неисправных деталей использовать только оригинальные запасные части, рекомендованные фирмой-изготовителем. Использование неоригинальных запасных частей и принадлежностей может привести к серьезным травмам пользователя, окружающих и повреждениям изделия.
- ✓ Запрещается использовать триммер без установленного защитного кожуха, при отсутствии или неправильно установленном ноже ограничителя длины лески защитного кожуха.
- ✓ Очищайте изделие от остатков скошенной травы или грязи сразу после окончания работы.

Внимание! Запрещается использование в качестве триммерной лески в катушке какие-либо металлические предметы (проволоку, армированную леску и т.д.)

- ✓ Тщательно проверяйте территорию, на которой будет осуществляться работа. Удалите все посторонние предметы (камни, стекло, гвозди провода, пружины и т. д.), которые могут попасть под триммерную леску или лезвие режущего ножа и быть отброшенными при работе изделия.
- ✓ Убедитесь, что на расстоянии 15 м от места предстоящих работ нет посторонних лиц и животных, т.к. они могут получить травмы в результате отбрасывания посторонних предметов из под рабочих механизмов инструмента.



10. Возможные неисправности

Неисправность	Причина	Способы устранения
Двигатель не запускается	Выключатель зажигания находится в положении STOP "Выключено".	Перевести выключатель зажигания по направлению, обратному указанному стрелкой на рукоятке управления.
	Пустой топливный бак.	Залить чистую, свежую топливную смесь в топливный бак.
	Резиновый колпачок ручной подкачки топлива нажат	Полностью до упора нажать резиновый колпачок ручной подкачки топлива 5-7 раз.
	недостаточное количество топлива (из-за неправильного порядка запуска).	Повторить процедуру запуска, установив рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора в положение 1 * 1 ("Полностью открытое").
	Старая или неправильно приготовленная топливная смесь.	Слить топливную смесь из топливного бака. Залить чистую, свежую топливную смесь.
Неисправна свеча зажигания.	Очистить или заменить свечу зажигания.	
Двигатель неустойчиво работает на холостом ходу	Грязный воздушный фильтр.	Очистить или заменить воздушный фильтр.
	Старая или неправильно приготовленная топливная смесь.	Слить топливную смесь из топливного бака. Залить чистую, свежую топливную смесь.
Двигатель не набирает обороты	Старая или неправильно приготовленная топливная смесь.	Слить топливную смесь из топливного бака. Залить чистую, свежую топливную смесь.
Двигатель не развивает необходимую мощность	Рабочий орган изделия заблокирован посторонними предметами.	Остановить двигатель и очистить рабочий орган.
	Грязный воздушный фильтр.	Очистить или заменить воздушный фильтр.
	Старая или неправильно приготовленная топливная смесь.	Слить топливную смесь из топливного бака. Залить чистую, свежую топливную смесь.

Регулировка холостого хода

- ✓ Винт (1), (рис.22) регулирует скорость вращения двигателя на холостом ходу. Если вы повернете винт направо, обороты возрастут, если налево - уменьшатся. Если на холостом ходу режущий диск вращается, то обороты следует снизить.
- ✓ Если двигатель глохнет, обороты следует увеличить.
- ✓ Добейтесь положения, при котором двигатель работает устойчиво, а режущий диск не вращается.
- ✓ Регулировка холостого хода производится при полностью прогреве двигателя (1-2) минуты и полностью открытой воздушной заслонке карбюратора.

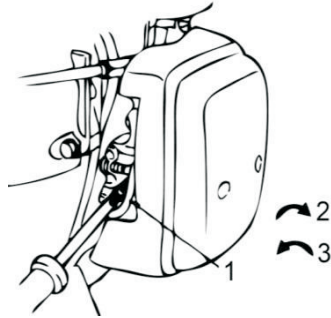


Рис.22

Система охлаждения

- ✓ При загрязнении охлаждающих отверстий продуктами покоса и масляным шламом используйте для очистки кисточку и/или баллон со сжатым воздухом. Грязные ребра цилиндра двигателя могут стать причиной его перегрева и поломки. Регулярно очищайте от загрязнений ребра цилиндров кисточкой и/или сжатым воздухом.

Глушитель

В зависимости от использования триммера необходимо чистить глушитель двигателя. Загрязненный искрогаситель может отрицательно сказаться на мощности двигателя и качестве покоса.

Правила очистки и хранения триммера

В случае необходимости хранения триммера более 30 дней необходима его консервация. Если не будут соблюдены инструкции по консервации, оставшееся в карбюраторе топливо испарится, оставляя вязкий желеобразный осадок. Это впоследствии приведет к трудному запуску двигателя и связанного с этим ремонтам.

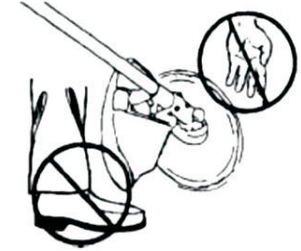
Консервация триммера

- ✓ Опустошите топливный бак. Запустите двигатель и дайте ему поработать, пока он не остановится, чтобы из карбюратора испарилось топливо. Дайте двигателю остыть. С помощью ключа для свечей снимите свечу зажигания.
- ✓ Добавьте 1 ложку чистого масла (около 20 мл) для 2-тактных двигателей внутрь. Медленным движением потяните шнур стартера, чтобы внутренние компоненты покрылись маслом. Вставьте обратно свечу зажигания.
- ✓ Храните триммер в разобранном состоянии, в упаковке, в сухом месте, вдали от возможных источников воспламенения, таких как печь, газовый бойлер, и пр.

- ✓ Используйте триммер только в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении.
- ✓ В процессе работы всегда держите инструмент только двумя руками за переднюю и заднюю рукоятки.
- ✓ Располагайте руки, лицо и ноги на расстоянии от движущихся частей изделия. Категорически запрещается прикасаться к катушке с триммерной леской или режущему ножу при работе изделия, или пытаться их остановить.



- ✓ Запрещается поднимать триммер во время работы выше уровня пояса!
- ✓ Во избежание ожогов не прикасайтесь к двигателю, глушителю или редуктору в процессе работы. Эти части в процессе работы сильно нагреваются и остаются горячими некоторое время после остановки двигателя.
- ✓ При ударах о посторонние предметы немедленно остановите двигатель и проверьте изделие на наличие повреждений. Последующий запуск двигателя проводите только после устранения всех повреждений. Не применяйте изделие с поврежденными или отсутствующими частями и комплектующими.
- ✓ Всегда останавливайте двигатель изделия перед обслуживанием, ремонтом, заменой катушки с триммерной леской или режущего ножа.



Внимание! Корпус редуктора, двигателя, выхлопного глушителя нагреваются во время работы. Не прикасайтесь к ним! Дайте им остыть по окончании работы, перед хранением инструмента.

Правила безопасности при работе с режущим ножом

- ✓ Перед использованием изделия с режущим ножом внимательно прочитайте требования данного раздела.
- ✓ Категорически запрещается поднимать вращающийся режущий нож на высоту более 70 см от поверхности земли.
- ✓ Во время работы возможно возникновение отдачи при контакте режущего ножа с твердыми посторонними предметами. В этом случае может произойти потеря контроля над инструментом, и как следствие возможна опасность получения травмы.
- ✓ Возникновению отдачи способствует погнутый или тупой режущий нож. В труднодоступных для обзора местах (например, под кустарниками) возникновение такой ситуации более вероятно.
- ✓ При использовании режущего ножа толщина скашиваемой травы или мелкого кустарника не должна превышать 10 мм, в противном случае может ощущаться резкая отдача.

- ✓ Запрещается предпринимать самостоятельные попытки остановки вращающегося ножа. Выключайте инструмент только выключателем двигателя.
- ✓ Не используйте высокие обороты двигателя, если не производите скашивание.
- ✓ При случайном ударе режущим ножом в процессе работы о посторонний предмет немедленно остановите двигатель и проверьте изделие на наличие повреждений. Последующий запуск двигателя проводите только после устранения всех повреждений.
- ✓ Категорически запрещается использовать изделие с согнутым, тупым или имеющим трещины режущим ножом.
- ✓ Запрещается затачивать режущий нож. Заточка режущего ножа может привести к его изгибу и разбалансировке, что увеличивает опасность получения травм при работе. Замените тупой режущий нож новым.
- ✓ При возникновении повышенной вибрации НЕМЕДЛЕННО остановите двигатель. Повышенный уровень вибрации является признаком неисправности инструмента. Перед продолжением работы проверьте наличие и надежность затяжки болтов и гаек. Обратитесь в сервисный центр, для устранения причин поломки инструмента.

Техника безопасности

Внимание! Помните – выхлопные газы ядовиты!

- ✓ Никогда не используйте бензиновый триммер в закрытом помещении, это может вызвать потерю сознания и даже смерть. Используйте инструмент только на открытом пространстве.

Внимание! Топливо огнеопасно и ядовито!

- ✓ Всегда выключайте двигатель, перед заправкой топливом. Производите заправку при остывшем двигателе.
- ✓ Не храните триммер с заправленным топливным баком внутри помещений, с потенциальными источниками тепла или огня.
- ✓ Никогда не заправляйте топливо около открытого огня.
- ✓ Не курите во время заправки топливного бака.
- ✓ Старайтесь при заправке не пролить топливо на корпус триммера. Обязательно удалите пятна топлива с корпуса инструмента, перед его включением.
- ✓ При попадании топлива в глаза или рот, промойте место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу. При попадании топлива на кожу или одежду, промойте места попадания водой с мылом и смените одежду.
- ✓ При перевозке триммер должен находиться с опустошенным топливным баком. Помните: при сильном наклоне топливо может вытечь из карбюратора или топливного бака.

Внимание! Двигатель и глушитель могут быть горячими!

- ✓ Не размещайте огнеопасные материалы около триммера во время его работы.

Меры безопасности при обслуживании, ремонте, хранении

- ✓ При обслуживании инструмента, используйте только рекомендованные вспомогательные материалы.

- ✓ Замените неисправную или грязную свечу зажигания, а также свечу зажигания с треснутым изолятором.
- ✓ Установите зазор между электродами около 0,5-0,7 мм, используя измерительный шуп.
- ✓ Надежно закрепите свечу зажигания в цилиндр, при этом используйте трубчатый свечной ключ.

Внимание! Запрещается прокалывать, скоблить или очищать песком электроды свечи зажигания. При необходимости очистить электроды щеткой и продуть сжатым воздухом.

Замена топливного фильтра

- ✓ Заменяйте топливный фильтр один раз в сезон, используя для его извлечения из горловины топливного бака проволоку, крюк.

Очистка воздушного фильтра

Грязный воздушный фильтр уменьшает поступление воздуха в карбюратор, изменяя соотношение воздушно-топливной смеси. Это приводит к образованию нагара и повреждению двигателя.

Производить очистку или замену поролонового элемента воздушного фильтра необходимо каждые 5-10 часов работы. Состояние воздушного фильтра является одним из основных условий надежной работы двигателя.

- ✓ Снимите крышку воздушного фильтра и извлеките поролоновый воздушный фильтр.
- ✓ Промойте воздушный фильтр в теплом мыльном растворе или в растворе воды с моющим средством, затем в чистой теплой воде.
- ✓ Тщательно его высушите.
- ✓ Пропитайте поролоновый воздушный фильтр небольшим количеством чистого масла (использовать масло, применяемое для приготовления топливной смеси).
- ✓ Тщательно отожмите воздушный фильтр, удалив излишки масла.
- ✓ Установите поролоновый воздушный фильтр и крышку воздушного фильтра на место.

Внимание! Запрещается эксплуатация триммера без установленного воздушного фильтра и крышки воздушного фильтра.

Обслуживание редуктора

- ✓ Раз в три месяца проверяйте наличие смазки в редукторе (рис.21). При необходимости надо сменить смазку или обратиться в авторизованный сервисный центр.
 - ✓ Следите за отсутствием травы, листьев и другого мусора между редуктором, защитным кожухом, триммерной головкой или диском.
- Несвоевременная очистка и смазка приведет к повреждению этих деталей



Рис.21



- ✓ намотайте триммерную леску ровными плотными слоями на шпульку в направлении по часовой стрелке (со стороны, противоположной головке).
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Оставьте свободными концы триммерной лески длиной примерно по 15 см.
- ✓ Зафиксируйте один отрезок триммерной лески в пазе, расположенном во внешней направляющей шпульки.
 - ✓ Аналогичным образом зафиксируйте второй отрезок лески в противоположном пазе, расположенном во внешней направляющей шпульки.
 - ✓ Пропустите концы отрезков триммерной лески в отверстия, расположенные в катушке.
 - ✓ Установите пружину и шпульку в катушку.
 - ✓ Поочередно потяните за концы отрезков триммерной лески, для освобождения их из удерживающих пазов внешней направляющей шпульки.
 - ✓ Установите крышку на место, совместив фиксаторы катушки с прорезями крышки катушки.
 - ✓ Поочередно нажмите на крышку катушки в местах расположения фиксаторов, закрепите ее.
 - ✓ Установите катушку на изделие.

9. Техническое обслуживание

Внимание! Все работы по проведению технического обслуживания инструмента выполнять только при выключенном двигателе!

Периодичность обслуживания

Внимательное отношение к профилактическому обслуживанию, регулярные проверки, осмотр и уход продлевают срок службы и повышают эффективность работы триммера. Руководствуйтесь следующим графиком технического обслуживания. Не забывайте учитывать, что при определенных тяжелых условиях работы очистка, регулировка и замена деталей должны осуществляться чаще, чем указано в таблице.

Периодичность обслуживания	Вид обслуживания
Каждые 10 часов работы.	Провести обслуживание воздушного фильтра. Производить смазку редуктора маслом.
Каждые 50 часов работы или 1 раз в сезон	Проверить состояние свечи зажигания.
Один раз в год	Заменить топливный фильтр.
При необходимости	Очистить корпус двигателя.

Перед каждым использованием:

- ✓ Проверить надежность затяжки резьбовых соединений. При необходимости - подтянуть.
- ✓ Проверить состояние защитного кожуха, ножа, катушки и иных узлов на предмет повреждения и работоспособности.

Замена свечи зажигания

- ✓ Остановите двигатель и убедитесь в том, что он остыл. Отсоедините колпачок высоковольтного провода от свечи зажигания.
- ✓ Очистите зону вокруг свечи.



- ✓ Проверку и ремонт инструмента производите только в сервисном центре.
- ✓ При хранении и транспортировке триммера, следует полностью опорожнить топливный бак.
- ✓ Храните инструмент в чистом, сухом и недоступном для детей месте.

3. Технические характеристики

Модель	GT-630/3700	GT-430/2600, GT-430D/2600	GT-520/3000, GT-520D/3000
Двигатель	2-х тактный, с воздушным охлаждением		
Тип зажигания	Электронный, бесконтактный		
Объем двигателя	63,0 см. куб.	43,0 см. куб.	52,0 см.куб.
Зазор свечи зажигания	~ 0,7 мм		
Мощность двигателя:	3,7кВт/4,9л.с.	2,6кВт/3,5 л.с.	3,0кВт/4,1 л.с.
Топливо	Бензин АИ-92		
Топливная смесь (бензин/масло)	25//1		
Класс масла	SAE M/F4 API TC		
Стартер	ручной		
Приводной вал	Цельный / разъемный		
Ширина захвата (нож/леска)	254/400 мм.		

Внимание! Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

4. Комплектация

Для моделей с неразборной штангой: GT-430/2600, GT-520/3000, GT-630/3700 (два упаковочных места)

Двигатель в сборе с рукояткой управления	1шт.
Штанга	1шт.
Верхний редуктор в сборе	1шт.
Нижний редуктор в сборе	1шт.
Левая рукоятка	1шт.
Защитный кожух	1шт.
Триммерная катушка с леской	1шт.
Режущий нож	1шт.
Ремень плечевой	1шт.
Комплект инструментов (свечной ключ, ключ шестигранный, отвертка)	1комплект
Набор крепежа	1комплект
Емкость для смешивания топливной смеси	1шт.
Руководство по эксплуатации	1шт
Кол-во мест	2шт

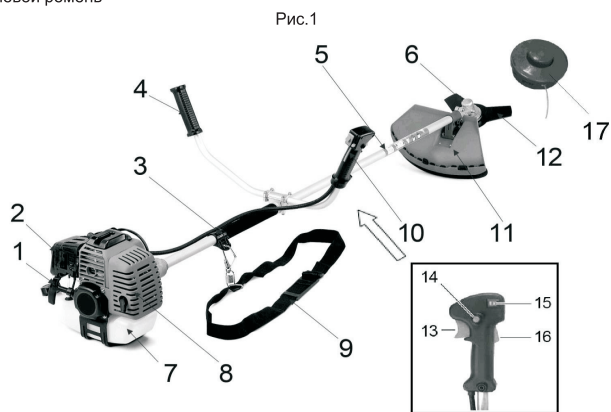
Для моделей с разборной штангой: **GT-430D/2600** и **GT-520D/3000** (одно упаковочное место)

Двигатель в сборе с рукояткой управления	1шт
Штанга верхняя в сборе	1шт
Нижняя штанга в сборе	1шт
Рукоятка	1шт
Защитный кожух	1шт
Триммерная катушка с леской	1шт
Режущий нож	1шт
Ремень плечевой	1шт
Комплект инструментов (свечной ключ, ключ шестигранный и гаечный, отвертка)	1комплект
Набор крепежа	1комплект
Емкость для смешивания топливной смеси	1шт
Руководство по эксплуатации	1шт
Упаковочная коробка	2шт

Внимание! Комплект поставки может быть изменен без предварительного уведомления.

5. Устройство и составные части

- | | |
|---|--|
| 1. Рукоятка стартера | 10. Рукоятка управления |
| 2. Рычаг управления воздушной заслонкой | 11. Защитный кожух |
| 3. Скоба крепления ремня | 12. Режущий нож |
| 4. Левая рукоятка | 13. Курок управления дроссельной заслонкой |
| 5. Штанга | 14. Фиксатор курка управления |
| 6. Нижний редуктор | 15. Выключатель зажигания |
| 7. Топливный бак | 16. Блокиратор случайного пуска |
| 8. Глушитель | 17. Катушка с леской |
| 9. Плечевой ремень | |



двигатель. После этого разобрать катушку, пропустить концы триммерной лески через выходные отверстия в корпусе катушки и вновь собрать катушку.

- ✓ Не допускать касания катушки и триммерной проволоки, камней, бордюров, твердых покрытий дорожек, заборов и т.д., т.к. это будет приводить к преждевременному износу (укорачиванию) триммерной лески, повреждению катушки или получению травм пользователем. Не допускать касания рабочим органом стволов деревьев, кустарников и других насаждений для предотвращения их повреждения (рис.19).

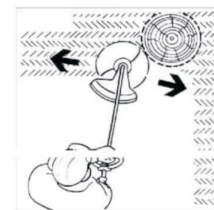


Рис.19

Нож-ограничитель длины лески

Защитный кожух снабжен ножом ограничителя длины триммерной лески.

При работе с изделием рекомендуется устанавливать максимально допустимую длину триммерной лески (до длины, при которой происходит ее обрезание ножом ограничителя длины лески). При этом достигается максимальная производительность изделия по скашиванию травы.

Увеличение скорости вращения катушки с триммерной леской (можно определить по изменению звука работы двигателя) свидетельствует о том, что триммерная леска укоротилась. При этом следует ее выпустить для обеспечения максимальной производительности изделия.

ВНИМАНИЕ! ПРИ РАБОТЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ А ОПИРАТЬСЯ НАЖИМНОЙ ГОЛОВКОЙ О ПОВЕРХНОСТЬ ЗЕМЛИ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ СНИМАТЬ НОЖ ОГРАНИЧИТЕЛЯ ДЛИНЫ ТРИММЕРНОЙ ЛЕСКИ С ЗАЩИТНОГО КОЖУХА.

Замена триммерной лески

- ✓ Убедитесь, что двигатель полностью остановился, т.к. вращающаяся катушка с триммерной леской может причинить травмы пользователю и окружающим.
- ✓ Снимите катушку с изделия.
- ✓ Снимите крышку катушки, для чего нужно освободить ее из фиксаторов, нажав пальцами соответствующие места (ограничены направляющими) на корпусе катушки.
- ✓ Извлеките шпульку и пружину из катушки.
- ✓ Тщательно очистите катушку и шпульку, осмотрите их на предмет наличия повреждений износа.
- ✓ Подготовьте отрезок триммерной лески длиной примерно 6 метров и сложите его пополам.
- ✓ Вставьте триммерную леску в месте перегиба в центральный паз, расположенный на средней направляющей шпульки (рис.20)
- ✓ Удерживая левой рукой головку шпульки,

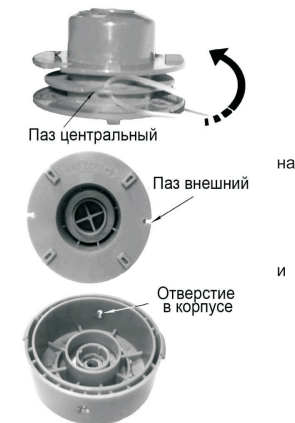


Рис.20

- ✓ Надавите на курок дросселя, постепенно увеличивая нажим, двигатель начнет увеличивать обороты.

Внимание! Не прикладывайте излишней силы к рывку ручным стартером, особенно когда шнур вытянут на всю длину. Существует вероятность механического повреждения стартерной группы, которая не будет рассматриваться как гарантийный случай. Ключевым фактором в ручном запуске является не сила, вытягивающая трос на полную длину, а резкость рывка, которая вытягивает трос, не более чем 2/3 его длины.

ВАШ ТРИММЕР ОБОРУДОВАН СИСТЕМОЙ ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОЙ ПОДАЧИ ЛЕСКИ. ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ТРИММЕРА НА МАКСИМАЛЬНЫХ ОБОРОТАХ. СЛЕГКА УДАРЬТЕ ТРИММЕРНОЙ КАТУШКОЙ ПО ЗЕМЛЕ, ДЛИНА РЕЖУЩЕЙ ЛЕСКИ УВЕЛИЧИТСЯ ПРИМЕРНО НА 25 МИЛЛИМЕТРОВ.

Остановка двигателя

- ✓ Отпустить рычаг управления дроссельной заслонкой. Двигатель должен немного остыть, работая на холостых оборотах 1-2 минуты.
- ✓ Перевести выключатель зажигания по направлению стрелки, указанной на рукоятке управления, в положение «STOP».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. После выработки топливной смеси из топливного бака необходимо дать двигателю остыть перед следующей заправкой топливной смесью.

После окончания работ в топливном баке может остаться неизрасходованная топливная смесь. Обязательно слейте ее в канистру. Не допускается оставлять топливную смесь в баке триммера более чем на 12 часов. Это может привести к нестабильной работе двигателя.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ТРИММЕРНУЮ ЛЕСКУ РЕКОМЕНДОВАННУЮ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ. ДИАМЕТР ЛЕСКИ НЕ ДОЛЖЕН ПРЕВЫШАТЬ 2,4 МИЛЛИМЕТРА.

Работа с триммером

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При работе с изделием, для предотвращения возможности получения травм, из-за вылетающих из-под рабочего органа предметов, следует всегда надевать защитные очки и перчатки.

- ✓ Перед скашиванием травы тщательно осмотреть рабочий участок и освободить его от посторонних предметов, включая осколки стекла, куски проволоки, арматура, камни и т.д., т.к. они могут повредить изделие или нанести травму пользователю и окружающим.
- ✓ Не перегружать двигатель изделия. Скашивать траву следует кончиками триммерной лески, т.к. скашивание всей длиной триммерной лески уменьшает эффективность работы изделия и может привести к перегрузке двигателя.
- ✓ Для предупреждения преждевременного износа триммерной лески, скашивание травы высотой более 20 см следует производить несколькими заходами, сверху вниз. Это предотвратит наматывание травы на катушку изделия. При наматывании травы на катушку остановить двигатель и освободить ее от травы.
- ✓ В процессе работы при скашивании травы высотой менее 20 см. держать изделие таким образом, чтобы оно было наклонено вперед - в сторону рабочей зоны (зоны, в которой должно осуществляться скашивание), что обеспечит наибольшую эффективность скашивания.
- ✓ В процессе работы триммерная леска постепенно изнашивается и укорачивается, что уменьшает ширину обработки травы. Если не увеличивать длину триммерную леску (не выпускать ее из катушки), то она может укоротиться настолько, что ее концы окажутся внутри катушки. Если все же это произошло, необходимо остановить

6. Сборка

Сборка штанги

Для моделей с неразборной штангой, штанга поставляется отдельно, и требует дополнительной сборки: установки на нее верхнего редуктора с чашкой сцепления и нижнего редуктора.

- ✓ Совместите верхний конец штанги с отверстием в верхнем редукторе (рис.2)
- ✓ Слегка поворачивая штангу влево/вправо, вставляйте ее в редуктор до тех пор, пока отверстия (1) и (2) не будут совмещены. (рис.3)

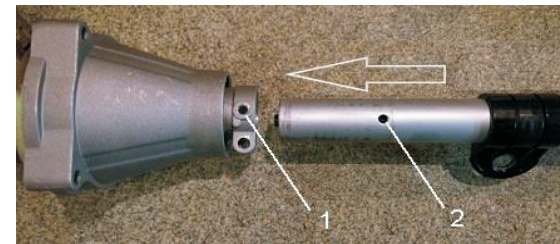


Рис.2



Рис.3

Рис.4

- ✓ Затяните штангу винтами (рис.4)
- ✓ Аналогичным образом установите и закрепите нижний редуктор (рис.5)

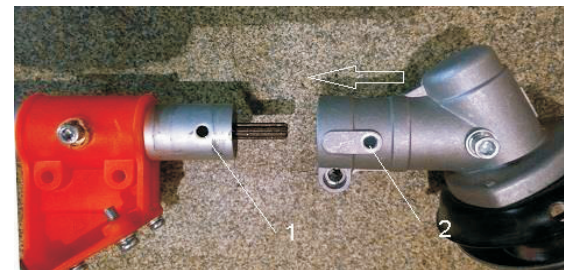


Рис.5

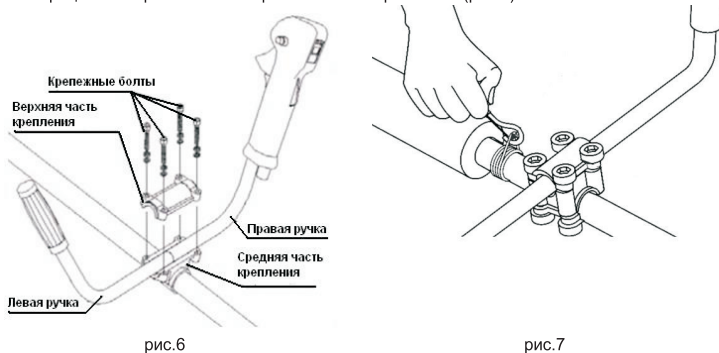
Установка рукоятки управления на штангу

Рукоятка триммера состоит из одной или двух частей (в зависимости от модели).

Для крепления рукоятки используется узел крепления рукоятки. Он состоит из верхней части крепления, нижней и средней частей крепления, расположенных на штанге.

Порядок установки рукоятки управления на штангу.

- ✓ Расположите в углубление, в средней части крепления рукоятки, правую и левую часть рукоятки на равном удалении от центра (то же для цельной рукоятки) ✓
- Установите верхнюю часть крепления.
- ✓ Ручки можно установить на удобный угол наклона.
- ✓ Скрепите верхнюю и среднюю часть крепления с помощью болтов. (рис.6)
- ✓ Прицепите карабин плечевого ремня к петле крепления (рис.7)



Примечание:

Предусмотрена возможность регулирования положения рукоятки управления вдоль штанги для достижения оптимальной балансировки изделия. Для регулирования положения рукоятки управления следует:

- ✓ ослабить болты нижнего крепления с помощью шестигранного ключа;
- ✓ переместить нижнюю часть крепления рукоятки управления вдоль штанги изделия на необходимое расстояние;
- ✓ плотно затянуть болты. (рис.8)

Установка защитного кожуха


Во время работы триммера, обязательно используйте защитный кожух.

Запрещается эксплуатировать триммер без защитного кожуха!

- ✓ Состыкуйте отверстия в защитном кожухе с отверстиями в планке крепления. (рис.9)
- ✓ Закрепите защитный кожух к планке болтами с шайбами с помощью шестигранного ключа.

Внимание! В связи с постоянным совершенствованием конструкции, внешний вид креплений может отличаться от изображения в данном руководстве.

Запуск триммера

- ✓ Пять-семь раз нажмите на резиновый колпачок ручной подкачки топлива для заполнения карбюратора топливной смесью (рис. 16). При этом сквозь резиновый колпачок кнопки ручной подкачки топлива должна просматриваться подкачиваемая топливная смесь. Если топливная смесь не заполнила колпачок, нажать на кнопку ручной подкачки топлива еще несколько раз.
- ✓ Установите рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора (рис.17) в полностью закрытое положение . Это ограничит подачу воздуха, и создаст более бензином обогатленную топливную смесь. Что облегчит запуск холодного двигателя.
- ✓ Переведите выключатель зажигания (15) (См. Рис.1) на рукоятке управления в положение «ВКЛ»
- ✓ На ручке управления нажмите курок управления дроссельной заслонкой (13) и зафиксируйте его фиксатором курка (14).
- ✓ Придерживайте триммер одной рукой, свободной рукой плавно потяните шнур стартера, пока барабан стартера не войдет в зацепление с собачками храпового механизма. Только после этого сделайте плавный резкий, но не длинный рывок. При этом шнур вытягивается примерно на 2/3 длины. (рис18).

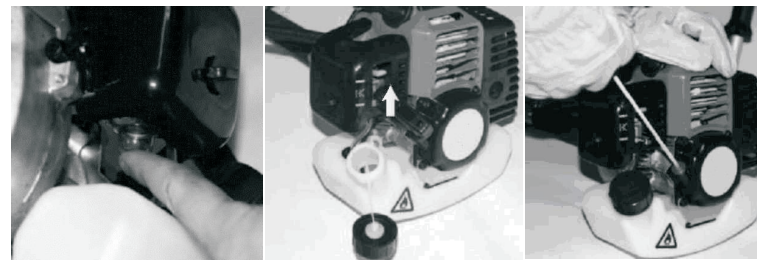



Рис.16

Рис.17

Рис.18

- ✓ Плавно, не отбрасывая рукоятку, опустить руку вниз, позволив шнуру вновь вернуться в барабан.
- ✓ Основной причиной трудностей при первом запуске бензотриммера является наличие воздуха в топливной системе. По этой причине первые 2-3 рывка прокачивают топливо и устраняют воздушную пробку в топливопроводе.
- ✓ Как правило, после первых трех рывков стартера, когда топливо поступит в камеру сгорания, двигатель должен завестись.
- ✓ Дайте двигателю прогреться 5-10 секунд.
- ✓ Рычаг воздушной заслонки переведите в положение «открыто» , затем нажмите на курок газа для разблокировки.
- ✓ Если двигатель прогрет, включите триммер и выполните те же процедуры, что и при холодном запуске, только не нажимая на насос. Воздушная заслонка должна находится в положении «открыто».
- ✓ После запуска дайте двигателю поработать несколько минут на холостом ходу.

- ✓ Для смешивания бензина с маслом использовать специальную емкость и мерную емкость с соответствующими делениями.
- ✓ Не смешивать бензин с маслом непосредственно в топливном баке изделия.

Методика смешивания бензина с маслом:

- ✓ Взять чистую емкость для приготовления топливной смеси и залить в нее полное количество масла (из расчета бензин/масло 25:1).
- ✓ Добавить половину объема бензина и тщательно перемешать получившуюся смесь.
- ✓ Добавить оставшуюся часть бензина, и еще раз тщательно перемешать получившуюся топливную смесь. **Заправка топливного бака**
- ✓ Запрещается курить во время заправки, а также подносить к топливу различные источники тепла и открытого пламени!
- ✓ Заправку триммера топливной смесью производить, расположив топливный бак в горизонтальном положении, крышкой вверх.
- ✓ Откройте крышку топливного бака. Аккуратно залейте в топливный бак заготовленную смесь.
- ✓ Старайтесь при заправке не пролить топливо на корпус триммера. Обязательно удаляйте пятна топлива с корпуса инструмента, перед его включением.
- ✓ При попадании топлива в глаза или рот, промойте место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу. При попадании топлива на кожу или одежду, промойте места попадания водой с мылом и смените одежду.
- ✓ При перевозке триммер должен находиться с опустошенным топливным баком. Помните: при сильном наклоне топливо может вытечь из карбюратора или топливного бака.
- ✓ После выработки топливной смеси из топливного бака, необходимо дать двигателю остыть перед следующей заправкой топливной смесью.
- ✓ Смесь следует готовить из расчета на одну заправку, не следует оставлять смесь в топливном баке бензотриммера.

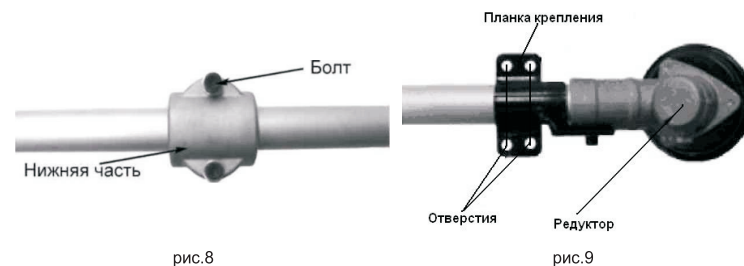
8. Эксплуатация

Перед запуском двигателя

- ✓ Произведите полную сборку триммера.
- ✓ Наполните топливный бак топливной смесью.
- ✓ Поместите триммер на твердую ровную поверхность.
- ✓ Перед запуском двигателя убедитесь, что редуктор с катушкой или с ножом не касается посторонних предметов. (рис.15)



Рис.15



Сборка штанги

Для моделей с разъемной штангой EDCG -430 D и EDCG-520 D (рис.10, 11)

- ✓ Ослабьте винт (1)
- ✓ Оттяните фиксатор (2), как показано на рис.7.
- ✓ Вставьте нижнюю штангу (3) в соединительный зажим до упора, аккуратно поворачивая ее «влево/вправо», до тех пор, пока отверстие (4) не совпадет с фиксатором (2), и фиксатор не вернется в исходное положение.
- ✓ Затяните винт (1)

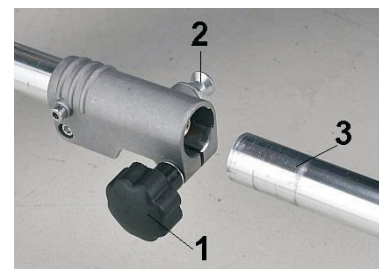


рис.10

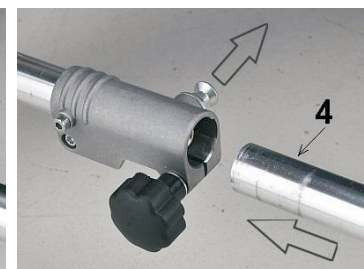


рис.11

Установка режущего ножа

Внимание! Все работы по проведению технического обслуживания инструмента выполнять только при выключенном двигателе! При проведении работ по установке, снятию и обслуживанию режущего ножа – необходимо использовать защитные перчатки!

- ✓ Совместите отверстие в ступице вала с отверстием в чашке редуктора (рис.12)
- ✓ Вставьте металлический стопорный стержень в отверстие в чашке редуктора и в отверстие в ступице вала.
- ✓ Открутите гайку крепления со ступицы изделия.
- ✓ Снимите чашку с вала, оставив ступицу. (рис.12)



Рис.12

- ✓ Установите режущий нож на ступицу.
- ✓ Убедитесь, что режущий нож правильно отцентрирован и лежит на проточке ступицы.
- ✓ Установите на вал чашку крепления.
- ✓ Установите (наживите) гайку на вал. Проверьте правильность установки ножа.
- ✓ Удерживая стопорный стержень одной рукой, надежно затяните гайку трубчатым ключом (из набора инструментов), поворачивая ее против часовой стрелки (со стороны выходного вала редуктора). (рис.14)



Рис.14

Снятие режущего ножа

- ✓ Совместите отверстие в ступице вала с отверстием в чашке редуктора.
- ✓ Вставьте металлический (стопорный) стержень в отверстие в чашке редуктора и в отверстие в ступице вала.
- ✓ Удерживая стопорный стержень одной рукой, открутите гайку трубчатым ключом (из набора инструментов), поворачивая ее по часовой стрелке (со стороны режущего ножа).
- ✓ Снимите гайку, чашку крепления, и режущий нож.

ВНИМАНИЕ: ХРАНИТЕ РЕЖУЩИЙ НОЖ В МЕСТЕ НЕ ДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

При неправильной центровке режущего ножа в процессе работы возникает сильная вибрация, в результате чего режущий нож может отлететь в сторону, причинив травмы пользователю или посторонним лицам.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАТАЧИВАТЬ РЕЖУЩИЙ НОЖ.

Заточка ножа может привести к его изгибу и нарушению балансировки, что увеличивает опасность получения травм при работе. Тупой или поврежденный режущий нож необходимо заменить на новый.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Во избежание поломки изделия и получения травм пользователем запрещается запускать двигатель с вставленным стопорным стержнем в отверстие в чашке редуктора и в отверстие в ступице вала.

Установка катушки с леской

- ✓ Совместите отверстие в ступице вала с отверстием в чашке редуктора.
- ✓ Вставьте металлический стопорный стержень в отверстие в чашке редуктора и в отверстие в ступице вала.
- ✓ Открутите гайку крепления со ступицы изделия.
- ✓ Снимите чашку с вала, оставив ступицу. (рис.9)
- ✓ Удерживая стержень, закрутите катушку против часовой стрелки до упора.

Снятие катушки с леской

- ✓ Совместите отверстие в ступице вала с отверстием в чашке редуктора.
- ✓ Вставьте металлический стопорный стержень в отверстие в чашке редуктора и в отверстие в ступице вала.
- ✓ Удерживая стопорный стержень одной рукой, другой рукой открутите катушку с леской, поворачивая ее по часовой стрелке.

7. Топливная смесь

Для приготовления топливной смеси необходимо использовать высококачественное масло, предназначенное для 2-х тактных двигателей с воздушным охлаждением, соответствующее классификации API TV или API TC.

Запрещается использование масла, предназначенного для 2-х тактных двигателей с водяным охлаждением (для лодочных моторов), а также масла, не сертифицированного по классификации API (JASO), т.к. такое использование может привести к работе двигателя в условиях недостаточной смазки и повреждению поршневой группы (задиры поршня и цилиндра).

Внимание! Никогда не используйте бензин без добавки масла. Это приведет к поломке, которая не подпадает под действие гарантии производителя. Всегда используйте только свежеприготовленную топливную смесь. Смешивайте бензин с маслом для 2-тактных двигателей в чистой емкости, предназначенной только для этих целей. Тщательно взбалтывайте полученную смесь. Не храните смесь продолжительное время, качество смеси в этом случае снижается.

Запрещено использовать топливные смеси, заготовленные более 3 суток назад.

Внимание! Изготовитель не несет ответственность за надежность работы инструмента, при использовании других, не рекомендованных типов масел, неверного соблюдения пропорций их применения.

К безусловным признакам неверного применения топливной смеси относятся сильный нагар или разрушение/заклинивание поршневого кольца и/или наличие цапагин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение и/или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца.

Необходимо использовать высококачественный неэтилированный бензин высокой очистки с октановым числом не менее АИ-92.

Инструкция по смешиванию бензина и масла

- ✓ При приготовлении топливной смеси необходимо использовать объемное соотношение **бензин/масло 25:1**.